

## SERVICE INFORMATION |

**Verteiler:**

JAG-Service

Töchter-Service

Servicepartner

012-03 VSD

Nr.

02.06.03

Datum

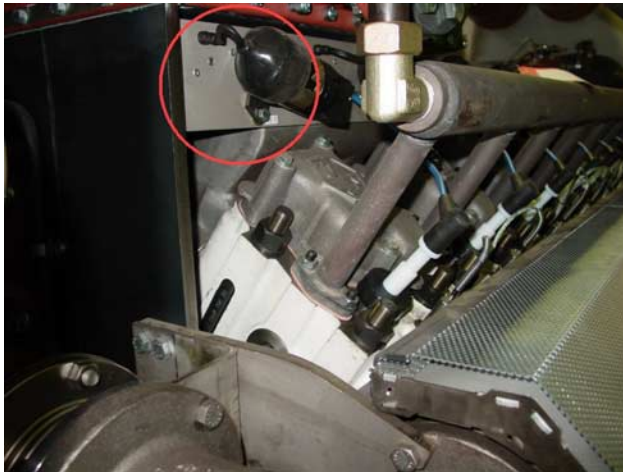
Jenbacher AG  
VSD/H. Sonnerer/SO  
tel 2168 - fax 42168

von

### O- Spulen Verkabelung BR2 und 3

Sehr geehrte Damen und Herren!

Zündspulen und die zugehörigen Kabel sind thermisch hoch beanspruchte Bauteile. Aufgrund seiner Nähe zum Abgassammelleitungs-Anschlußstück gilt dies im Besonderen für die letzte Zündspule der Zylinderbank A.



Um die betroffen Zündspule samt zugehöriger Kabel besser zu schützen, wurde ein **Nachrüstatz mit der Teilenummer 386556** konstruiert. Dieses Strahlschutzblech wird auf die Zündungsschiene montiert; seitens Jenbacher wird empfohlen, dies im Rahmen einer Wartung durchzuführen.

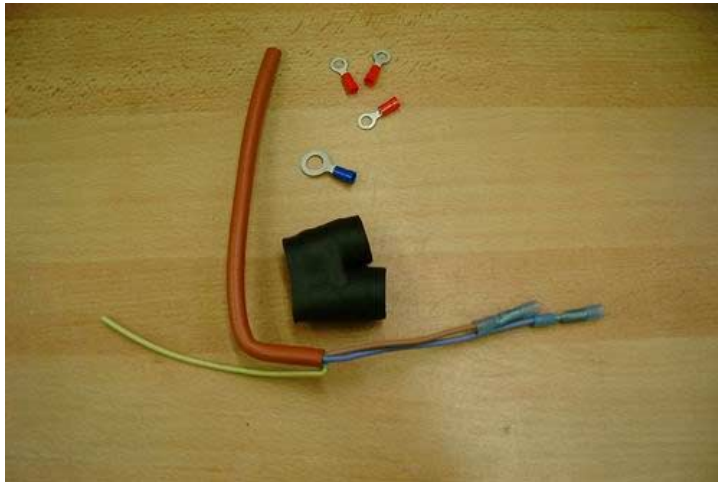
So kann einer thermischen Überbelastung von Zündspulen und -kabeln vorgebeugt werden.

Neuanlagen sind bereits mit diesem Abschirmblech ausgerüstet.

Im Anhang finden Sie eine Zeichnung des Nachrüstatzes.

Für den Fall, dass ein solches Kabel aufgrund der thermischen Belastung bereits angegriffen ist, wurde ein Reparaturset mit temperaturbeständigem Silikonkabel, Teilenummer **382791**, angelegt:

### Anleitung zur Verwendung des Reparatursets 382791



Primärverkabelung Zylinder 10 von Zündspule trennen und schwarze runde Gummikappe entfernen.

Diese Kappe wird zum Schluß wieder benötigt.

Masseschraube M8 lösen (gegenüber Ausgang Zylinder 10) und Ringöse von Stahlgeflecht trennen.

Blindnieten, die das Stahlgeflecht am Spulenhalter befestigen, vor Zylinder 10 und 9 lösen.

T-Schrumpfstück von Ausgang Zylinder 10 aus Spulenhalter entfernen.

Stahlgeflecht bis hinter Ausgang Zylinder 9 zurückschieben.

Defekte Primärkabel Mitte zwischen Zylinder 10 und 9 trennen.



Neues 3-poliges Silikonkabel an bestehende Primärkabel anbringen:

blau = Plus

braun = Masse (schwarz)

Stahlgeflecht in ursprüngliche Position zurückschieben.

Gelb-grüne Masseleitung am Ende des Stahlgeflechts per Ringöse M8 befestigen und am Spulenhalter verschrauben.

T-Schrumpfstück an Ausgang Zylinder 10 anbringen und verschrumpfen.

Primärverkabelung zur Zündspule wieder herstellen.

Die Anleitung ist auf den J320 Motor bezogen, für J316 und J312 sind entsprechend Zylinder 8 bzw. 6 einzusetzen!

Mit freundlichen Grüßen

Herbert Sonnerer  
Service Department  
Jenbacher AG